



Procès-verbal de l'ASSEMBLEE GENERALE

du mercredi 27 mars 2013

Maison du Charron
Rue des Moulins 6, à Versoix

de 18h30 à 20h00

ORDRE DU JOUR

- 1) Constitution de l'assemblée générale
- 2) Election des scrutateurs
- 3) Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 22 mars 2012
(visible sur le site www.ader-versoix.ch)
- 4) Rapport de la présidence
- 5) Rapport du trésorier (exercice 2012)
- 6) Rapport des vérificateurs de comptes
- 7) Rapport des activités 2012
 - 7.1 VERSOIX-REGION – Bilan du bandeau « liste des membres »
 - 7.2 Participation aux Caisses à savon et Fête de la Jeunesse
 - 7.3 Visite du Domaine du Capitole à Signy (10.11.12) annulée faute de participants
 - 7.4 Concours de déguisements de l'Escalade
 - 7.5 Site internet www.ader-versoix.ch
- 8) Approbation des rapports et décharge au comité
- 9) Projets 2013
 - Participation aux Caisses à savon et Fête de la Jeunesse le 5 mai 2013
 - Concours de déguisements à l'Escalade (à repenser)
 - Organisation de la « Fête des commerçants »
 - Sondage sur les besoins en parking à Versoix
 - TéléVersoix – film publicitaire sur les objectifs de l'ADER
 - Visite de l'Observatoire en août ou septembre (en soirée)
- 10) Présentation du budget 2013 et fixation de la cotisation 2013
- 11) Acceptation des objectifs, du budget et de la cotisation 2013
- 12) Election du comité, de deux vérificateurs de comptes et d'un suppléant
- 13) Présentation du nouveau membre : Mme Loredana Schumacher, Rest. La Bécassière
- 14) Divers
 - Projet de M. Simon Berthoud – Label « Entreprise responsable » (visible sur site Ader)

ANNEXES

- Rapport du président et des activités en 2012
- Adhésions et démissions de membres en 2012
- Situation comptable au 31.12.2012 et budget 2013
- Rapport des vérificateurs des comptes
- Bilan du bandeau de la liste des membres dans le *Versoix-Région*
- Composition du comité 2013 + vérificateurs aux comptes
- Liste des membres

INVITES

• Mme Sabine Dubois	Déléguée à la promotion de Versoix	Présente
• M. Pierre Dupanloup	Consultant en communication	Présent
• M. Matthieu Honoré	Communication institutionnelle Vx	Présent
• Mme Edith Buffat	Membre d'honneur	excusée
• M. Pierre-Alain Monnet	Rédaction Ecoforum	Excusé
• M. Maurice Bianchetti	Président d'honneur	Excusé
• M. Gilles Chappatte	Président de la FIVEAC	Excusé
• M. Yves Golaz	Membre retraité	Excusé
• M. et Mme Daniel Fressineau	Imprimeries de Versoix SA	Excusés
• Mme L. Anklin-Tschudin	Ancien membre	Excusée
• M. et Mme Georges Quadri	Membres retraités	Absents
• M. Olivier Thierrin	Ancien membre	Absent
• M. Roland Schleer	Ancien membre	Absent
• M. Michel Gindre	Consultant en communication	Absent

LISTE DES PRESENCES (membres)

Entreprises représentées	18
Membres excusés	9
Membres absents	9
	—
Nombre de membres au 27 mars 2013	36
	===

OUVERTURE DE LA SEANCE
à 18h45

M. P. Schenker, président, déclare ouverte la seizième assemblée générale ordinaire de l'ADER, et remercie les membres de leur présence. Il souhaite également la bienvenue à **Mme Sabine Dubois**, déléguée à la promotion économique de Versoix, et **M. Matthieu Honoré**, communication institutionnelle de Versoix, et les remercie d'avoir accepté notre invitation.

M. P. Schenker propose d'observer quelques instants de silence en hommage à **M. André Bardet**, membre fondateur et membre très actif au sein du comité, parti trop vite après une vilaine maladie.

1 Constitution de l'assemblée générale

M. P. Schenker constate que 18 entreprises sont représentées ce soir. La majorité absolue est donc de 9 voix pour les votations proposées par le comité au cours de la présente séance, valablement constituée.

2 Election des scrutateurs

M. D. Ludi accepte d'officier en tant que scrutateur. Etant donné le nombre de personnes présentes, la désignation d'un second scrutateur n'est pas nécessaire.

3 Approbation du procès-verbal de l'A.G. du 22 mars 2012

Aucune question ni remarque n'étant formulée au sujet du procès-verbal visible sur le site www.ader-versoix.ch, celui-ci est approuvé, et décharge est donnée au secrétariat.

4 Rapport du président

M. P. Schenker donne lecture de son rapport

Voir annexe

5 Rapport du trésorier (exercice 2012)

M. R. Antoniadis distribue le bilan et le compte d'exploitation 2012 *Voir annexe*

Le trésorier commente les différents postes en concluant qu'avec un résultat de CHF 477.20 et un capital de CHF 5409.50, l'année 2012 fut un bon exercice. Il ajoute avoir bon espoir de voir le nombre de membres augmenter suite aux projets qui seront présentés au point 9.

6 Rapport des vérificateurs de comptes

Rapport de **Mme N. Isgro** et **M. P. Lutzelschwab**

Voir annexe

Mme N. Isgro donne lecture du rapport qui recommande d'approuver les comptes.

7 Rapport des activités 2012

7.1. Versoix-Région – Bilan du bandeau « liste des membres »

Voir rapport de **M. M. Jaeggle**

Voir annexe

7.2. Participation aux Caisses à savon et Fête de la Jeunesse

Relaté dans le rapport du président

Voir annexe

7.3. Visite du Domaine du Capitole à Signy (annulée)

Relaté dans le rapport du président

Voir annexe

7.4. Concours de déguisements de l'Escalade

M. P. Dupanloup relate le bon déroulement du concours et remercie les membres qui ont participé à garnir la planche des prix. Néanmoins, malgré le succès remporté par la manifestation, le comité a relevé quelques points à améliorer pour 2013 au niveau de l'organisation. En effet, un **emplacement** plus approprié avec un **podium** pour la remise des prix, mettrait plus en valeur les déguisements et les lauréats du concours.

7.5. Site internet www.ader-versoix.ch

M. P. Dupanloup annonce que le site de l'ADER est opérationnel depuis peu et invite les membres à s'y rendre pour lui faire part de toute remarque susceptible de l'améliorer encore. Il en explique le fonctionnement et la manière dont il a été conçu pour entre autre mettre en avant chacun des membres, par tournus ainsi que par le biais des liens directs avec les sites de chacun.

M. P. Dupanloup ajoute que toutes les activités et manifestations organisées par l'ADER y sont relatées, de même que les communications aux membres et aux commerçants, tel que le sondage « parking » entrepris dernièrement.

⇒ **M. P. Malek-Asghar** trouve qu'il serait intéressant d'étudier les **statistiques de fréquentation** du site, de connaître la provenance des visiteurs, les pages rencontrant le plus de succès, etc.

M. P. Dupanloup répond que cette fonction a été prévue et que cela sera fait, mais qu'il est encore un peu tôt pour les analyser maintenant.

8 Approbation des rapports et décharge au comité

Après avoir demandé à l'assemblée si des objections ou questions étaient à formuler concernant les différents rapports susmentionnés incluant les comptes 2012, **M. P. Schenker** constate que ceux-ci sont en globalité approuvés à l'unanimité. Décharge est donc donnée au comité.

9 Projets 2013

• **Participation aux Caisses à savon et Fête de la Jeunesse**

M. P. Schenker explique que le comité tient à renouveler sa participation à cette manifestation, car c'est une bonne occasion de rencontrer les gens dans un contexte différent. De plus, le fait d'avoir un petit stand d'information favorise les contacts.

M. P. Dupanloup signale que le comité souhaite pour cette année une **meilleure visibilité** de l'ADER, au moyen de panneaux supplémentaires le long du parcours.

⇒ Cette manifestation aura lieu **le dimanche 5 mai 2013**, et **M. P. Schenker** encourage chacun à s'y rendre en famille ou entre amis.

• **Concours de déguisements à l'Escalade**

Comme évoqué dans le rapport d'activité plus haut, le comité souhaite améliorer l'organisation de cette manifestation, de manière à ce qu'elle soit plus **« confortable »** aussi bien pour les participants que pour les membres du comité.

• **Organisation de la « Fête des commerçants »**

M. D. Ludi fait part de l'idée soumise au comité par **M. Joào Beirão** du *Restaurant du Lion d'Or*, d'organiser une fête dans un lieu visible de tous, sous la forme d'un apéritif offert au public, en vue de mieux faire connaître l'existence de l'ADER.

M. J. Beirão estime en effet que ce type d'événement serait plus à même de faire connaître l'association et selon lui, plus efficace que d'envoyer des courriers qui inondent les boîtes aux lettres et qui ne sont souvent même pas lus.

M. J. Beirão suggère également que chaque nouveau commerçant venant de s'installer à Versoix soit contacté dès son arrivée afin qu'il sache que l'association existe.

M. P. Schenker répond que cela n'est pas si facile car cela demande du temps et que les membres du comité ont déjà tous leurs obligations professionnelles. Le président poursuit en signalant que tout nouveau commerçant reçoit déjà une information par la **Mairie** dès son arrivée. De plus, **Mme Sabine Dubois** ajoute qu'elle parle toujours de l'ADER lors de ses rencontres avec de nouveaux commerçants. L'information autre que sous la forme « papier » existe donc.

Mme H. Zanelli de *Helena Zanelli Création*, propose qu'une **carte postale** de bienvenue soit envoyée à chaque commerçant nouvellement installé.

M. P. Lutzelschwab de *Espace intérieur Bellevue*, suggère de publier dans le *Versoix Région*, un article de présentation de l'ADER, sur son utilité, etc.

L'idée d'un **autocollant « Membre ADER »** à apposer sur les vitrines des membres est également émise. Cette proposition, déjà réalisée par le passé, est à reprendre.

M. D. Ludi rappelle néanmoins que si l'information est une chose, la persuasion en est une autre. En effet, bon nombre de commerçants ayant été approchés à plusieurs reprises, se disent intéressés à adhérer mais ne le font pas.

M. P. Malek-Asghar de *l'Etude d'avocats Malek-Asghar*, pense que le fait de « se greffer » sur une manifestation déjà existante comme l'Escalade, est plus porteur et surtout plus aisé que d'organiser une fête des commerçants seule.

- **Sondage sur les besoins en parking à Versoix**

Sur l'idée de **MM. R. Antoniadis** et **D. Ludi**, un sondage (visible sur le site ADER) a été adressé à tous les commerçants de Versoix afin de connaître leurs besoins en matière de parking et de voir si la mise en place d'un système de **macarons** pouvait les intéresser.

Les nombreux questionnaires que nous continuons à recevoir seront par la suite dépouillés par les initiateurs du sondage, en vue de pouvoir soumettre des propositions concrètes à la Mairie.

- **TéléVersoix – film publicitaire sur les objectifs de l'ADER**

M. R. Antoniadis fait part de l'idée soumise par **M. Joào Beirão** et soutenue par **M. M. Honoré**, de réaliser un petit film sur les objectifs de l'ADER, avec des flashes sur les enseignes et logos des membres.

Pour le même coût que le bandeau de *Versoix Région* - n'indiquant plus que la liste des membres depuis l'abandon des cartes postales - c'est-à-dire CHF 3'000.- par an, ce film serait diffusé en boucle sur la chaîne locale *TéléVersoix* pendant une année. Cela permettrait ainsi de supprimer le bandeau ou de le remplacer par une autre publication moins coûteuse.

Selon **M. M. Honoré**, *TéléVersoix* est captée actuellement par 6'500 à 7'000 Versoisiens. **M. R. Antoniadis** ajoute que les membres désirant faire diffuser leur propre publi-reportage pourraient en outre bénéficier d'un tarif préférentiel (soit CHF 600.- au lieu de CHF 700.-).

M. P. Schenker précise que ces deux supports sont difficilement comparables et propose d'ouvrir le débat.

M. P. Malek-Asghar pense que le film peut être intéressant à condition qu'il soit destiné aux **consommateurs** et non à d'éventuels futurs membres pour l'ADER. Le message principal doit être de promouvoir Versoix, en montrant que tout s'y trouve et en encourageant ainsi la consommation **locale**. L'ADER doit apparaître en fond, et être mentionnée par exemple comme ayant offert le film.

M. M. Honoré précise que le film pourrait également être diffusé sur le site de l'ADER.

M. V. Hornung, de Axa Winterthur, déplore la difficulté de faire connaissance avec les commerçants. A son arrivée à Versoix en 2006, il avait convié tous les commerçants pour se présenter à eux, et seuls deux sont venus ! Un des **objectifs** de l'ADER pourrait être selon lui, que chaque membre amène **un nouveau membre** à l'association.

Mme S. Dubois signale également que plusieurs membres n'ont pas répondu (favorablement ou non) à l'invitation qui leur a été faite personnellement au « café-rencontres-entreprises » qu'elle a organisé dernièrement avec la Mairie.

M. V. Bardet, de la *Quincaillerie de Versoix*, trouve que l'on parle de beaucoup de choses mais que rien n'est décidé. Il regrette de plus que l'on ne sache pas qui parle.

⇒ **M. P. Schenker** trouve la remarque très pertinente et citera dorénavant le nom de chaque personne prenant la parole. Il ajoute qu'une solution de **badges** sera établie dès la prochaine assemblée générale.

- **Visite de l'Observatoire en septembre/octobre 2013 (en soirée)**

M. D. Ludi propose d'organiser, un **mardi soir de septembre ou octobre** prochain, une visite de l'Observatoire, suivie d'un repas convivial sur place ou dans les environs.

10 Présentation du budget 2013 et fixation de la cotisation 2013

M. R. Antoniadis commente le budget 2013 et se propose de répondre aux éventuelles questions.

11 Acceptation des objectifs, du budget et de la cotisation 2013

Le budget, la cotisation annuelle de CHF 240.-, ainsi que les projets cités plus hauts, sont acceptés à l'unanimité des membres présents.

12 Election du comité, de deux vérificateurs de comptes et d'un suppléant

Le président annonce que **M. L. Giordano**, de la *Banque Raiffeisen de la Versoix*, a rejoint le comité en cours d'année, et demande si d'autres membres seraient également intéressés. Sollicité, **M. V. Bardet** préfère observer dans un premier temps, tout en proposant volontiers son aide lors de manifestations.

Le comité 2013 se compose désormais comme suit : (*par ordre alphabétique*)

Roger ANTONIADIS (trésorier), **Carl BUCHMANN** (membre), **Christiane DJENHANI** (secrétariat), **Pierre DUPANLOUP** (consultant en communication), **Livio GIORDANO** (membre), **Michel JAEGGLE** (membre), **Dominique LUDI** (vice-président), **Pierre SCHENKER** (président).

La fonction de vérificateurs des comptes sera assurée par :

M. Patrick LUTZELSCHWAB (2^{ème} mandat) et **M. Michel HOLLENSTEIN** (1^{er} mandat)

La fonction de suppléant est acceptée par :

M. Matthieu HONORE

Voir coordonnées annexées

⇒ La composition du comité, des vérificateurs aux comptes et du suppléant 2013 est acceptée à l'unanimité.

M. P. Schenker rappelle que les séances du comité sont ouvertes à tous, et qu'il suffit de s'annoncer auprès d'un des membres du comité ou du secrétariat pour y prendre part.

13 Présentation du nouveau membre

Mme Loredana Schumacher, du *Restaurant La Bécassière* à Versoix, absente, n'a malheureusement pas transmis le petit texte de présentation demandé en vue d'être lu à l'assemblée par le président.

14 Divers

• **Projet de M. Simon Berthoud – Label « Entreprise responsable »**

Afin de soutenir la démarche d'un étudiant qui est venu présenter son projet au comité, **M. P. Schenker** distribue un document relatif à ce projet, et invite chacun à en prendre connaissance et à faire parvenir ses remarques au comité qui les transmettra à son auteur.

La parole n'étant plus demandée, **M. P. Schenker** remercie chacun de sa participation et lève la séance.

CLOTURE DE LA SEANCE
à 20h00

Mercredi 27 mars 2013 – Le Charron – Versoix

Rapport du président

Cher membres, chers associés, chers amis,

Permettez-moi tout d'abord de rendre hommage à notre cher ami André Bardet qui a eu la mauvaise idée de nous quitter trop vite après une sale maladie. André restera un membre fondateur de l'Association ainsi qu'un membre très actif au sein du comité. Je vous prie de vous lever et d'observer quelques instants de silence en sa mémoire.

Votre comité s'est réuni 7 fois depuis la dernière AGO dans le but d'organiser la vie de votre association en essayant de trouver des actions qui puissent vous intéresser.

Au cours de cette dernière année, nous avons eu le plaisir d'accueillir dans nos membres le restaurant de la Bécassière de Versoix en la personne de Madame Loredana Schumacher, nous lui souhaitons encore une fois une cordiale bienvenue. Malheureusement nous avons enregistré les démissions de Oliver Motos de Bellevue et Michel Gindre de Collex.

Nous avons participé à la Fête de la Jeunesse le 29 avril 2012, Monsieur Pierre Dupanloup, membre du comité a décoré aux couleurs de l'ADER la voiture prêtée par l'association des caisses à savon de Versoix, Monsieur Buchmann de la maison Verselec et membre du comité est venu pour le montage du stand et pour piloter la voiture lors d'une descente d'essais très réussie.

Votre serviteur est resté sur le stand pour créer des contacts avec les participants.

Cette journée est toujours l'occasion de montrer l'intérêt de notre association et des acteurs économiques de la région pour la jeunesse lors de cette fête qui lui est dédiée. Ce petit résumé recouvre aussi le point 7.2 de l'ordre du jour.

Dès septembre 2012 nous avons mis sur pied une visite du Domaine du Capitole à Signy. Malheureusement vos agendas trop chargés ne vous ont pas permis de vous inscrire en suffisance et nous avons dû annuler cette manifestation.

Les séances de comité ont été souvent occupées par la mise en place du site internet et de toutes les questions qu'il faut se poser dans ces cas-là nous parlerons de ce nouvel atout pour l'ADER au point 7.5

Enfin en décembre 2012, lors de la Fête de l'Escalade, nous avons collaboré avec des membres du conseil municipal de Versoix en prenant en mains l'organisation du concours de déguisements et en récoltant une liste de prix. Un résumé suivra au point 7.4

Comme vous avez pu l'entendre, votre comité se donne de la peine afin de vous intéresser aux activités de l'ADER mais votre association est comme un repas canadien, on peut y déguster des nouveautés si soi-même on y apporte des éléments.

Le 20 mars 2013

Pierre Schenker



Adhésions et démissions de membres ADER en 2012

Nombre de membres au 22.3.2012
(date de la dernière assemblée générale) 37

Adhésion + 1

1. Restaurant La Bécassière, Versoix
Mme Loredana Schumacher

Démissions - 2

1. Oliver Motos, M. Olivier Thierrin, Bellevue
Motif : inconnu
2. Ferblanterie Michel Gindre, Collex
Motif : inconnu

Nombre de membres au 27.3.2013

36
=====

ADER - VERSOIX

<i>BILAN au 31 décembre</i>	2012		2011	
	ACTIF	PASSIF	ACTIF	PASSIF
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
LIQUIDITES	7'764.35		4'765.05	
Banque Raiffeisen	7'764.35		4'765.05	
DEBITEURS	1'440.00		2'410.00	
Débiteurs cotisations	240.00		0.00	
Débiteurs - Publi-reportages	0.00		311.00	
Actifs transitoires	1'200.00		2'099.00	
FONDS ETRANGERS		3'794.85		2'242.75
Créanciers		3'769.85		1'742.75
Provision pour étude site Internet		0.00		500.00
Passifs transitoires		25.00		0.00
CAPITAL		5'409.50		4'932.30
Capital au 1er janvier		4'932.30		4'872.50
Résultat de l'exercice		477.20		59.80
	9'204.35	9'204.35		7'175.05
				7'175.05

<i>COMPTE D'EXPLOITATION du 1er janvier au 31 décembre</i>	2012		2012	2011	
	CHARGES	PRODUITS	BUDGET	CHARGES	PRODUITS
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
RECETTES		12'215.20	16'630.00		18'244.95
Cotisations		8'880.00	9'600.00		9'940.00
Versoix Région - Publi-reportages		2'127.00	6'220.00		6'193.00
Intérêts bancaires		8.20	10.00		12.95
Autres produits divers		1'200.00	800.00		2'099.00
CHARGES D'EXPLOITATION	11'738.00		17'810.00	18'185.15	
Versoix Région - Publireportages	1'485.00		6'220.00	6'237.00	
Versoix Région - publicité	3'040.00		3'040.00	3'040.00	
Frais de communication aux membres	874.15		600.00	507.05	
Frais de bureau, secrétariat et PV	2'448.00		5'000.00	5'232.00	
Cotisations payées	100.00		0.00	0.00	
Réception et Assemblée générale	430.50		350.00	350.50	
Concours vitrines de Noël	0.00		0.00	611.00	
Caisses à savon	500.00		500.00	500.00	
Actions et manifestations diverses	127.45		1'000.00	971.85	
Création site Internet	2'717.00		900.00	500.00	
Frais bancaires	15.90		200.00	235.75	
RESULTAT DE L'EXERCICE	477.20		-1'180.00	59.80	
	12'215.20	12'215.20		18'244.95	18'244.95

Roger Antoniadis
Le Trésorier

ADER - VERSOIX

Budget avec cotisation : fr. 240.00

COMPTE D'EXPLOITATION <i>du 1er janvier au 31 décembre</i>	Budget 2013		Budget 2012	
	CHARGES	PRODUITS	CHARGES	PRODUITS
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
RECETTES		10'090.00		16'630.00
Cotisations (37 membres à fr. 240.00)		8'880.00		9'600.00
Versoix-Région - Publi-reportages		0.00		6'220.00
Intérêts bancaires		10.00		10.00
Produits divers		1'200.00		800.00
CHARGES D'EXPLOITATION	10'090.00		17'810.00	
Versoix-Région - Publi-reportages	0.00		6'220.00	
Versoix-Région - Publicité	400.00		3'040.00	
TéléVersoix	3'000.00		0.00	
Frais de publicité	0.00		0.00	
Frais de communication aux membres	900.00		600.00	
Frais de bureau, secrétariat et PV	2'500.00		5'000.00	
Cotisations payées	100.00		0.00	
Réception et Assemblée générale	500.00		350.00	
Caisses à savon	500.00		500.00	
Escalade	170.00		0.00	
Actions et manifestations diverses	2'000.00		1'000.00	
Création site Internet	0.00		900.00	
Frais bancaires	20.00		200.00	
EXCEDENT DE CHARGES	0.00		-1'180.00	
	10'090.00	10'090.00	16'630.00	16'630.00

Pour info : Fiduciaire Antoniadis Sàrl - Route Suisse 23 - 1290 Versoix / Tél. 022 755 05 41

Rapport des vérificateurs des comptes

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à la vérification des comptes de notre association, pour l'exercice comptable 2012.

Après contrôle des postes du bilan et le compte de pertes et profits, nous avons constaté :

- que le bilan et le compte de pertes et profits concordent avec la comptabilité;
- que la comptabilité est tenue avec exactitude et conformément aux prescriptions légales;
- que l'état de la fortune sociale et des résultats répond aux règles établies par la loi et les statuts pour l'évaluation en matière de bilan.

Vu ce qui précède, nous remercions notre trésorier Roger Antoniadis pour tout son travail et proposons à l'assemblée d'approuver les comptes qui vous sont soumis, présentant un excédent de produits de **fr. 477.20** et un capital de **fr. 5'409.50**.

Versoix, le 6 mars 2013

Les Vérificateurs :


Nadia Isgro


Patrick Lutzelschwab

Christiane Djenhani

De: Jaeggle <jaeggle.md@bluewin.ch>
Envoyé: mercredi, 27. mars 2013 09:04
À: Christiane DJENHANI
Objet: AG du 27 mars
Pièces jointes: Bilan du bandeau Versoix.docx

Bonjour Madame,

Je ne sais plus où j'ai la tête, confusion de date, mais je suis dans l'impossibilité de participer à l'AG ce soir.

Je vous prie de m'excuser auprès de toute l'assemblée. Si je dois dédommager le restaurateur, faites-moi signe.

Je devais dire deux mots, les voilà (en pièce jointe).

Bilan du bandeau Versoix-Région

Concernant le bilan du bandeau acheté et imprimé dans le Versoix Région dans chaque numéro, tout se passe très bien, la place est systématiquement réservée à la page économique et est mise à jour régulièrement ce qui permet aux lecteurs intéressés de repérer facilement les adresses des membres de l'ADER.

Le coût de ce bandeau publicitaire est de l'ordre de 300 francs par numéro.

Peut-être le moment est-il venu de changer la présentation de ce bandeau.

De plus, et sans frais pour l'association, nous parlons des activités versoisiennes de l'ADER telles la fête de Escalade et celle de la Jeunesse.

Après l'échec de la possibilité d'utiliser annuellement un espace dit "carte postale" pour les membres de l'ADER, avec 40% de réduction environ, il n'est plus envisagé de reconduire cette proposition.

Petit rappel, le Versoix Région est distribué gratuitement à 12300 ménages chaque mois dans les communes de Versoix, Bellevue, Chavannes des Bois, Céligny, Collex-Bossy, Genthod et Mies.

Avec les bons messages de Michel Jaeggle.

Si quelqu'un avait la gentillesse de le lire, je l'en remercie.

Un mot encore, je suis d'accord de poursuivre mon engagement au sein du comité.

Avec encore mes excuses (mais suis-je excusable ?) je vous souhaite une excellente soirée et à bientôt,

Michel Jaeggle



Comité – Secrétariat – Vérificateurs aux comptes 2013
Publicité et rédaction VERSOIX-REGION

TELEPHONE

FAX

E-MAIL

Comité (par ordre alphabétique)

ANTONIADIS Roger, trésorier	022 755 05 41	022 755 05 42	ra@fiduciaire-antoniadis.ch
BUCHMANN Carl	022 755 13 96	022 755 17 88	verselec@bluewin.ch
DJENHANI Christiane, secrét.	022 755 53 63	022 755 18 08	info@couscousdarali.ch
DUPANLOUP Pierre, consultant	079 207 70 36	022 755 38 18	p.dupanloup@mac.com
GIORDANO Livio	022 950 91 91	022 950 91 79	livio.giordano@raiffeisen.ch
JAEGGLE Michel	022 755 26 17	022 755 26 17	jaeggle.md@bluewin.ch
LUDI Dominique, vice-président	022 779 25 25	022 779 05 67	info@versoix-voyages.ch
SCHENKER Pierre, président	022 755 26 65	022 755 18 08	info@iversoix.ch

Secrétariat

DJENHANI Christiane 022 755 26 65 022 755 18 08 cd.versoix@bluewin.ch

Vérificateurs des comptes

HOLLENSTEIN Michel 022 959 84 00 022 959 84 05 fleuryhollenstein@worldcom.ch
(1^{er} mandat)

LUTZELSCHWAB Patrick 022 779 25 94 022 959 84 05 espaceinterieur@worldcom.ch
(2^{ème} mandat)

Suppléant aux vérificateurs des comptes

HONORE Matthieu 022 775 66 41 022 775 66 10 m.honore@versoix.ch

Consultant en communication

DUPANLOUP Pierre 079 207 70 36 022 755 38 18 p.dupanloup@mac.com

LISTE DES MEMBRES ADER – MARS 2013 – 36 MEMBRES

www.ader-versoix.ch

N°	Raison sociale	Responsable	Activités	Adresse	NPA, localité	Tél.	Fax	E-mail	Date de sortie
1	AXA WINTERTHUR	Vincent Hornung	Ass. - Hypothèques-Prév.prof.	Rte de Suisse 132	1290 Versoix	022 779 01 11	022 779 01 77	vincent.hornung@axa-winterthur.ch	
2	BANTLE ISB SA	Pascale Bantle	Chantier naval	Rte de S.138/CP668	1290 Versoix	022 755 44 23		info@bantle-bateau.com	
3	BERDOZ OPTIC	Benoit Bohn	Optique - Acoustique	Rte de Suisse 46	1290 Versoix	022 779 11 11	022 779 12 11	bbohn@berdozoptic.ch	
4	BRIGHTENI NELLO SA		Assainissement	Rte de l'Etraz 172	1290 Versoix	022 779 02 02	022 779 14 66	brightenti@brighteni.ch	
5	CARROSSERIE BINGGELI SARL	Ghislaine Binggeli	Travaux de carrosserie	Rte de Suisse 28	1290 Versoix	022 755 18 11	022 779 22 56	versoix@binggelicarrosserie.ch	
6	COUSCOUS DAR ALI	Alaya Djenhani	Service traiteur oriental	Petit-Montfleury 12	1290 Versoix	022 755 53 63		info@couscousdarali.ch	
7	CUTTAT OPTIQUE	Louis Cuttat	Lunetterie- Lentilles- vue	Rampe de la Gare 7	1290 Versoix	022 755 50 59	022 779 08 31	contact@cuttatoptiqueversoix.com	
8	D.GRENIER ARCHITECTURE SA	Dominique Grenier	Atelier d'architecture	Les Colombières 45	1290 Versoix	022 755 50 00	022 740 47 05	dominique@grenier.ch	
9	DA SILVA SA	Joaquim Da Silva	Maçonnerie	Av. Choiseul 23	1290 Versoix	022 779 27 87	022 779 28 89	contact@dasilvasa.com	
10	DELLA GIACOMA & CIE SA	Alain Ramel	Gypserie – Peinture – Déco.	Rue Printanière 26	1293 Bell-Gen	022 774 13 41	022 774 31 52	info@dellagiacomma.ch	
11	ENVIRONNEMENT 2000	Marie-Noëlle Lappert	Parcs - Jardins - Forêt	Rte de l'Etraz 114	1290 Versoix	022 779 10 04	022 779 01 02	env.ge@bluewin.ch	
12	ESPACE INTERIEUR SARL	Patrick Lutzelshwab	Espace intérieur	Rte de Vireloup 9	1293 Bellevue	022 779 25 94	022 959 84 05	espaceinterieur@worldcom.ch	
13	ESPACE SANTE BELLEVUE	Donald Zurcher	Santé -Physio - Fitness	Ch. des Limites 1a	1293 Bellevue	022 959 70 70	022 774 29 45	do.zurcher@espace-sante-bellevue.ch	
14	ETUDE MALEK-ASGHAR	Patrick Malek-Asghar	Etude d'avocats	Rue de l'Athénée 4	1211 Ge 12	022 311 22 23	022 781 12 12	patrick.malek@mentha.ch	
15	FIDUCIAIRE ANTONIADIS SARL	Roger Antoniadis	Fiduciaire	Rte de S.23/CP 628	1290 Versoix	022 755 05 41	022 755 05 42	ra@fiduciaire-antoniadis.ch	
16	FLEURY E. - HOLLENSTEIN M. SA	Michel Hollenstein	Travaux du bâtiment	Rte de Vireloup 9	1293 Bellevue	022 959 84 00	022 959 84 05	fleuryhollenstein@worldcom.ch	
17	FORMA-PLUS SARL	Jean-Marc Leiser	Placement de personnel	Case postale 433	1290 Versoix	022 779 10 36	022 779 10 36	jmleiser@forma-plus.ch	
18	GARAGE G. BOVE	Giorgio Bove	Garage	Ch. L.-Dégallier 10	1290 Versoix	022 755 12 09	022 755 16 00	garage-bove@bluewin.ch	
19	HELENA ZANELLI CREATION	Helena Zanelli	Communication - Marketing	Av. de Choiseul 21	1290 Versoix	022 300 49 59	022 300 49 60	helena.zanelli@span.ch	
20	IMPRIMERIES DE VERSOIX SA	Pierre Schenker	Imprimerie	Ancien-Péage 2	1290 Versoix	022 755 26 65	022 755 18 08	info@versoix.ch	
21	MOBY DICK	Frédéric Descombes	Ecole de voile	Ch du Vieux-Port 20	1290 Versoix	022 755 12 76	022 755 12 76	moby-dick@vtx.ch	
22	NEXTDESIGN	Frédéric Dupanloup	Sites et solutions Internet	R. des Fayards 279	1290 Versoix	022 779 20 66		info@nxd.ch	
23	PERMANENCE D'AVOCATS VX	Ninon Pulver	Consultations juridiques	Versoix-la-Ville 5	1290 Versoix	022 779 25 86	022 789 30 91	ninon.pulver@bluewin.ch	
24	PHARMACIE DES COLOMBIERES	Sylvie Zagoury	Pharmacies de Versoix	Av. A.-Lachenal 5	1290 Versoix	022 755 12 87	022 755 12 14	sylviezag@gmail.com	
25	QUINCAILLERIE DE VERSOIX SA	André Bardet	Quincaillerie	Rue des Moulins 43	1290 Versoix	022 755 26 36	022 779 08 06	quincaillerie@bluewin.ch	
26	RAIFFEISEN DE LA VERSOIX	Livio Giordano	Banque	Place Ch.-David 11	1290 Versoix	022 950 91 91	022 950 91 79	livio.giordano@raiffeisen.ch	
27	RESTAURANT LA BECASSIERE	Loredana Schumacher	Restaurant du Centre Sportif	Rte de l'Etraz 201	1290 Versoix	022 755 20 60		loredana72@hotmail.com	
28	RESTAURANT LE LION D'OR	João Beirão	Café - Restaurant - Auberge	Rte de Suisse 21	1290 Versoix	022 755 22 98		info@aubergeliondor.ch	
29	SOFIGAD SA	Jean-François Préalaz	Fiduciaire	Rte de Sauvigny 6	1290 Versoix	022 755 62 22	022 755 47 64	info@sofigad.com	
30	SVS SERRURERIE DE VERSOIX	Denis Krebs	Serrurerie	Ch. J.-B. Vandelle 5	1290 Versoix	022 755 19 66	022 755 45 26	denis@svs-sa.ch	
31	TRANSVOIR SA	Liselotte Odelet	Transports	Ch. Bécassière 44	1290 Versoix	022 367 15 10	022 367 15 13	l.odelet@bluewin.ch	
32	UBS SUCCURSALE DE VERSOIX	Nadia Isgro	Banque	Rampe de la Gare 2	1290 Versoix	022 775 16 86	022 775 16 89	nadia.isgro@ubs.com	
33	UNIVERS ELECTRICITE	Alfio Muni	Electricité - Installations	R. de Lausanne 333	1293 Bellevue	022 774 40 00	022 774 40 82	info@univers-electricite.ch	
34	VERSELEC SA	Carl Buchmann	Electricité - Téléphone	Rte de Suisse 47	1290 Versoix	022 755 13 96	022 755 17 88	verselec@bluewin.ch	
35	VERSOIX REGION	Michel Jaeggli	Presse locale	Case postale 515	1290 Versoix	022 755 26 17	022 755 26 17	jaeggli.md@bluewin.ch	
36	VERSOIX VOYAGES	Dominique Ludi	Agence de voyages	Rte de S.29/CP 245	1290 Versoix	022 779 25 25	022 779 05 67	info@versoix-voyages.ch	
	Pour information :								
	DUPANLOUP Pierre	079 207 70 36	Publicité Versoix-Région	Fayards 279/CP 534	1290 Versoix	022 755 38 16	022 755 38 16	dupanloup@bluewin.ch	
	MONNET Pierre-Alain	079 204 25 05	0034 6 481 66 575	Barrio Consolation	309 A			pmonnet@artcrea.ch	
				39130 Pedrena	Cantabria / E				

ADER – CP 648 – 1290 Versoix – Tél. 022 755 26 65 – Fax 022 755 18 08 – Mail : cd.versoix@bluewin.ch